

Mål C-458/21

Begäran om förhandsavgörande

Datum för ingivande:

22 juli 2021

Domstol som begär förhandsavgörande:

Kúria (Ungern)

Datum för beslutet att begära förhandsavgörande:

17 juni 2021

Klagande:

CIG Pannónia Életbiztosító Nyrt.

Motpart:

Nemzeti Adó- és Vámhivatal Fellebbviteli Igazgatósága

KÚRIA (HÖGSTA DOMSTOLEN)

[utelämnas]

B e s l u t

[utelämnas]

Saken i målet: Överklagande av förvaltningsbeslut i ett skatteärende.

Klagande: motparten i första instans

Part som har anslutningsöverklagat: sökanden i första instans

[utelämnas]

Artikeldel

Kúria (Högsta domstolen) [utelämnas] hänskjuter härmed, med tillämpning av artikel 267 [första stycket b] i fördraget om Europeiska unionens funktionssätt, en begäran om förhandsavgörande till Europeiska unionens domstol angående

tolkningen av artikel 132.1 c i rådets direktiv 2006/112/EG [av den 28 november 2006 om ett gemensamt system för mervärdesskatt].

Kúria (Högsta domstolen) begär att EU-domstolen ska meddela ett förhandsavgörande angående följande fråga:

Ska artikel 132.1 c i rådets direktiv 2006/112/EG [av den 28 november 2006 om ett gemensamt system för mervärdesskatt] tolkas så, att en tjänst som ett [försäkringsföretag] använder är undantagen från mervärdesskatt när den har till syfte att

- kontrollera att den diagnos på allvarlig sjukdom som försäkringstagaren har fått är korrekt,
- söka bästa möjliga hälso- och sjukvård för behandling av försäkringstagarens sjukdom, och
- när detta täcks av försäkringen och på den försäkrades begäran, se till att vården tillhandahålls utomlands?

[utelämnas][processuella frågor rörande den nationella lagstiftningen]

Bakgrund

Omständigheterna i det nationella målet

- 1 Sedan september 2012 har det klagande försäkringsföretaget marknadsfört en rad hälso- och livförsäkringsprodukter där företaget åtar sig att, på vissa villkor, garantera att sjukvård tillhandahålls utomlands, när den försäkrade lider av något av följande fem allvarliga sjukdomstillstånd: cancer, bypass-operation, hjärtklaffproblem, neurokirurgi, levande organ donation och vävnadstransplantationer. Dokumentet ”Best Doctors® sjukförsäkrings särskilda försäkringsvillkor” (nedan kallade de särskilda villkoren) innehåller regler som definierar de särskilda villkoren i försäkringspremien. I enlighet med punkt 4 a i de särskilda villkoren är en InterConsultation (eller ”ett andra medicinskt utlåtande”, som den kallas i de särskilda villkoren; nedan kallat IC) en förutsättning för att kunna erhålla sjukvård utomlands. FindBestCare (nedan kallat FBC) ingår som en del i sjukvården utomlands. Punkt 2 p i de särskilda villkoren innehåller en definition av CI, punkt 2 m däri innehåller en definition av FBC och i punkt 13 däri beskrivs de olika leden i förfarandet för ansökan om försäkringstäckning.
- 2 För att kunna utge försäkringsförmånerna ingick klaganden, den 13 september 2012, ett samarbetsavtal (nedan kallat samarbetsavtalet) med Best Doctors España, S. A. U. (nedan kallat det spanska företaget), som är den spanska medlemmen av den internationella koncernen Best Doctors®, i syfte att kunna

använda den patenterade medicinska informationstjänsten. Enligt detta avtal består tjänsten Best Doctors® av två delar: IC och FBC. IC består i att läkare knutna till Best Doctors® kontrollerar den försäkrades medicinska uppgifter på grundval av de handlingar som ingetts till dem, för att bekräfta att den försäkrade har rätt till försäkringsförmånerna. Enligt avtalet gäller inte förmånerna vid akut sjukdom och vid sjukdom som ännu inte har diagnostiserats av "lokal" sjukvårdspersonal. FBC innebär att det spanska företaget – när den försäkrade har rätt till sådana förmåner – bokar tid åt den försäkrade på läkarmottagningar, organiserar läkarvård (inskrivning, läkartider), bokar hotell och resor, ser till att vården tillhandahålls och kontrollerar att den medicinska behandlingen är adekvat. Utöver detta sköter företaget hanteringen och betalningen av läkarkostnader i enlighet med de avtal som ingåtts med vårdgivare. Företaget står inte för vare sig kostnaderna för resa och logi eller kostnaderna för den tillhandahållna vården. FBC kan inte användas för medicinsk vård som tillhandahålls i Ungern (punkterna 1 och 2 i bilaga A till samarbetsavtalet).

- 3 Enligt samarbetsavtalet betalar klaganden en årlig premie för Best Doctors® tjänster för varje försäkrad person, med samma frekvens som försäkringstagarna betalar sina premier till klaganden (punkt E i samarbetsavtalet).
- 4 Under perioden oktober–december 2012 utställde det spanska företaget tre fakturor för tjänster för vilka klaganden inte betalade in någon mervärdesskatt.
- 5 Under den omtvistade perioden hade klaganden ännu inte använt sig av Best Doctors® tjänster, som det spanska företaget tillhandahöll, men klaganden var fortfarande skyldig att betala premierna, vilket gjordes.
- 6 Genom beslut av den 5 maj 2016 [utelämnas], som fattades efter en revision utförd av Nemzeti Adó- és Vámhivatal Kiemelt Adó- és Vámigazgatósága (omprövningsavdelningen vid nationella skatte- och tullmyndigheten, Ungern) av klaganden i egenskap av skatteföreträdare för koncernen, i syfte att i efterhand kontrollera mervärdesskattedeclarationerna avseende perioden 1 maj–31 december 2012, ålades klaganden att betala 1 059 000 HUF (ungerska forinter) i kvarskatt, 529 000 ungerska forinter i skattetillägg, 178 000 ungerska forinter i dröjsmålsränta och 20 000 ungerska forinter i böter för underlåtenhet att fullgöra skattskyldigheter.
- 7 Genom beslut av den 14 november 2016 [utelämnas] ändrade motparten, som prövade klagomålet mot avgörandet i första instans, delvis detta avgörande och satte ned skattetillägget till 376 000 ungerska forinter och fastställde [det omtvistade beslutet] i övrigt.
- 8 Motparten grundade sitt avgörande på artikel 132.1 c i rådets direktiv 2006/112/EG av den 28 november 2006 om ett gemensamt system för mervärdesskatt (nedan kallat mervärdesskattedirektivet), artiklarna 37.1, 60.1, 60.2, 65, 82.1, 85.1 c, 120 b och 140 a i az általános forgalmi adóról szóló 2007. évi CXXVII. törvény (2007 års lag nr CXXVII om mervärdesskatt) (nedan kallad

lagen om mervärdesskatt), och Europeiska unionens domstols dom C-384/98, D, dom C-141/00, Kügler och dom C-307/01, d'Ambrumenil och Dispute Resolution Services Ltd.

- 9 Enligt punkt 2 i skälen, som målet avser, uppfyller inte den tjänst som det spanska företaget tillhandahåller klaganden villkoren för undantag från skatt enligt 85 § punkt 1 i lagen om mervärdesskatt, eftersom de vederlag som anges på de tre fakturorna är ett fast belopp som inte direkt motsvarar ett faktiskt tillhandahållande av sjukvård för den enskilde, eller diagnos, behandling eller lindring av vederbörandes sjukdom. Syftet med att ompröva tidigare medicinsk dokumentation med hjälp av IC är att kontrollera huruvida den försäkrade har rätt till vård utomlands, för vilken ett andra läkarutlåtande är ett krav. Det spanska [företaget] utför inga undersökningar i syfte att ställa en medicinsk diagnos och ger inga medicinska behandlingar, utan analyserar och utvärderar resultatet av sådana undersökningar och diagnoser på grundval av befintlig medicinsk dokumentation, för att avgöra huruvida faran för en risk som täcks av kundens försäkring har inträffat. Det spanska företaget analyserar, bedömer och organiserar i vissa fall sjukvård, utan att vare sig behandla eller lindra sjukdomar och andra hälsoproblem och tjänsterna kan inte kvalificeras som sjukvård, vare sig tillsammans eller var för sig. Med hänsyn till det huvudsakliga syftet med den ekonomiska transaktion som anges på fakturorna kan de tjänster som tillhandahålls inte klassificeras som sjukvårdande behandling som är undantagen från mervärdesskatteplikt, utan de utgörs i huvudsak av sakkunnigutlåtanden och organisatorisk verksamhet, varför klaganden är skyldig att betala mervärdesskatt till ett belopp på 752 000 ungerska forint.
- 10 Klaganden har i sitt överklagande av skattemyndighetens beslut gjort gällande att myndigheten gjorde en felaktig kvalificering av det spanska företags tjänster, eftersom Best Doctors® inte bara analyserar den medicinska dokumentationen, utan även utför ytterligare undersökningar (till exempel histologiska studier av de vävnadsprover som skickats in), och i tjänsterna ingår även att hitta de bästa utländska medicinska specialisterna för ett utlåtande, och syftet med dessa tjänster är således att kunden ska få en så effektiv behandling som möjligt. IC är inte en administrativ skyldighet, utan utgör en väsentlig del av den tjänst som ingår bland försäkringsförmånerna, inom ramen för vilken den läkare eller medicinska team som upprättar sakkunnigutlåtandet ställer diagnos. Den mest värdefulla komponenten i tjänsten Best Doctors® är diagnostiseringen av hälsoproblem och sjukdomar, vilken uppfyller definitionen av sjukvårdande behandling i artikel 132.1 c i mervärdesskattedirektivet och är därmed undantagen från skatteplikt.
- 11 Domstolen i första instans biföll delvis klagandens överklagande och ålade skattemyndigheten att inleda ett nytt förfarande. Nämnda domstol konstaterade, på grundval av förtroendeläkarens utlåtande som beaktat de medicinska utlåtanden som upprättats och inhämtats av Best Doctors® i slutet av den period som var under utredning, att Best Doctors® IC-tjänst var en tjänst som direkt och tydligt, och även ur praktisk synvinkel, syftade inte bara till att ge enskilda sjukvårdande

behandling, utan även till att förbättra deras hälsa samt diagnostisera och behandla sjukdomar. Den fann vidare att avtalen och de särskilda villkoren inte stödde skattemyndighetens slutsats att IC:s huvudsakliga syfte är att tillhandahålla ett sakkunnigutlåtande för att avgöra om den försäkrade har rätt till ytterligare försäkringsförmåner. Domstolen i första instans förpliktade skattemyndigheten att utföra ytterligare kontroller inom ramen för det nya förfarandet.

- 12 Båda parter överklagade domen i första instans till Kúria (Högsta domstolen).
- 13 I sitt anslutningsöverklagande har motparten, med hänvisning till EU-domstolens dom C-212/01, Unterpertinger, gjort gällande att tjänsterna som Best Doctors® tillhandhåller endast har en indirekt koppling till det terapeutiska syftet och att de därför inte kan anses vara undantagna från skatt. Motparten menar att det spanska företaget varken diagnostiserar eller tar hand om enskilda personer, och att det inte heller ger dem medicinsk behandling eller hälsovård.
- 14 Klaganden har i sitt överklagande gjort gällande att den bedömning som domstolen i första instans gjorde av bevisningen var orimlig, eftersom det, utifrån den och även med beaktande av domstolens domar C-156/09, Verigen Transplantation Service International, och C-262/08, CopyGene, går att besvara frågorna i instruktionerna till det nya förfarandet enligt följande:
 - i) De sakkunnigutlåtanden som ingetts till rätten bekräftar att IC direkt och otvetydigt syftar till att ställa diagnos, vilket innebär att den har ett terapeutiskt syfte och följaktligen uppfyller det materiella kravet på hälso- och sjukvårdstjänster som är undantagna från skatteplikt.
 - ii) En tolkning av samarbetsavtalet och de särskilda villkoren, tillsammans med deras bilagor, identifierar innehållet i det rättsförhållande på grundval av vilket Best Doctors® erbjuder den enskilde försäkrade IC som försäkringsförmån, medan FBC tillhandahålls efter diagnosen och som ett valfritt tillägg till denna, och en fast avgift tillämpas för de tjänster som Best Doctors® erbjuder.
 - iii) Det framgår av den informationen och de uppgifter som klaganden har ingett att IC utgör den karakteristiska delen av försäkringstjänsten och att FBC, som ingår i tjänsten, ska ses som en tilläggstjänst. Av allt detta kan man utan tvekan dra slutsatsen att IC, som utgör den väsentliga delen av den komplexa tjänst som tillhandahålls av Best Doctors®, har ett direkt och tydligt terapeutiskt syfte och således uppfyller villkoren för en sådan hälso- och sjukvårdstjänst som är undantagen från mervärdesskatteplikt. Det behövs inga ytterligare bevis från skattemyndigheten.

15 Relevant unionsrätt

Rådets direktiv 2006/112/EG av den 28 november 2006 om ett gemensamt system för mervärdesskatt (mervärdesskattedirektivet)

KAPITEL 2

Undantag för vissa verksamheter av hänsyn till allmänintresset

Artikel 132

1. Medlemsstaterna skall undanta följande transaktioner från skatteplikt:
 - a) Tjänster och därmed förenade varuleveranser som tillhandahålls av det offentliga postväsendet, med undantag för persontransporter och telekommunikationstjänster.
 - b) Sjukhusvård och sjukvård samt transaktioner nära knutna till dessa, som utförs av offentligrättsliga organ eller under jämförbara sociala betingelser av sjukhus, centrum för medicinsk behandling eller diagnos och andra i vederbörlig ordning erkända inrättningar av liknande art.
 - c) Sjukvårdande behandling som ges av medicinska eller paramedicinska yrkesutövare såsom dessa definieras av medlemsstaten i fråga.

16 **Relevant nationell rätt**

2007.évi CXXVII. törvény — az általános forgalmi adóról (lag nr CXXVII från år 2007 – om mervärdesskatt)

KAPITEL VI

UNDANTAG FRÅN SKATTEPLIKT

Undantag från skatteplikt med hänsyn till verksamhetens allmännyttiga karaktär

85 § punkt 1

Från skatteplikt undantas

[utelämnas] [bestämmelse som saknar relevans för målet]

- b) Sjukvård och därtill nära knutna transaktioner, transport av skadade och sjuka samt leverans av varor som är nära knutna till sådana tjänster som utförs av en offentlig tjänsteleverantör i denna egenskap.
- c) Sjukvårdande behandling som ges av medicinska eller paramedicinska yrkesutövare i denna egenskap, och behandling av sjuka och skadade som är nära knuten till sådana tjänster.

Förfarandet vid Kúria (Högsta domstolen)

- 17 Kúria (Högsta domstolen) ska inom ramen för det mål om överklagande som parterna har inlett avgöra huruvida den tjänst som det spanska bolaget tillhandahåller klaganden är undantagen från mervärdesskatteplikt enligt artikel 132.1 c i mervärdesskattedirektivet.
- 18 Enligt praxis från EU-domstolen fastställs i mervärdesskattedirektivet (och i det tidigare gällande sjätte direktivet) ett mycket vitt tillämpningsområde för mervärdesskatt, men vissa verksamheter är undantagna från denna skatt. Dessa undantag utgör självständiga unionsrättsliga begrepp och syftar till att förhindra att medlemsstaterna tillämpar mervärdesskattesystemet olika. Avsikten med dessa undantag är inte att de ska omfatta alla verksamheter av allmänt intresse, utan endast de verksamheter som räknas upp och ingående beskrivs i direktivet. De uttryck som används ska tolkas restriktivt, eftersom de innebär avsteg från den allmänna principen att mervärdesskatt ska tas ut på varje tillhandahållande av tjänster från en skattepliktig person som sker mot vederlag. Tolkningen av dessa uttryck måste emellertid vara förenlig med ändamålen för nämnda undantag från skatteplikt och uppfylla kraven enligt principen om skatteneutralitet, vilken ligger till grund för mervärdesskattesystemet, samtidigt som den ska säkerställa att bestämmelserna om undantag från mervärdesskatt får verkan.
- 19 Av EU-domstolens praxis följer att, när det gäller medicinska tjänster omfattar artikel 132.1 b i mervärdesskattedirektivet (eller artikel 13 A.1 b i det tidigare gällande sjätte direktivet) tjänster som utförs på sjukhus medan artikel 132.1 c i förstnämnda direktiv omfattar medicinska tjänster som utförs utanför denna ram – på vårdgivarens adress, i patientens hem eller på någon annan plats. Dessutom följer att begreppet ”sjukvårdande behandling” i artikel 132.1 c i mervärdesskattedirektivet avser tjänster som utförs i syfte att diagnostisera, tillhandahålla vård för och, i möjligaste mån, bota sjukdomar eller hälsoproblem. Dock följer det inte med nödvändighet av detta att en tjänsts terapeutiska syfte måste tolkas särskilt restriktivt.
- 20 Enligt rättspraxis är undantaget från mervärdesskatteplikt tillämpligt på läkarundersökningar av enskilda på uppdrag av arbetsgivare eller försäkringsbolag, blodprov eller andra kroppsliga prover för att undersöka förekomsten av virus, infektioner eller andra sjukdomar på uppdrag av arbetsgivare, eller utfärdande av hälsointyg, exempelvis intyg om förmåga att resa, när dessa tjänster i huvudsak har till syfte att skydda den berörda personens hälsa (dom C-307/01, d’Ambrumenil och Dispute Resolution Services). Undantaget från mervärdesskatt är tillämpligt på tjänster avseende behandlande vård som tillhandahålls av en kapitalassociation som driver en inrättning för ambulering vård, däribland vård som ges i patienternas hem, av legitimerade sjuksköterskor och sjukvårdare, men inte på grundläggande omvårdnad och skötsel av hushållet (dom C-141/00, Kügler), samt på tjänster som tillhandahålls per telefon och som består i hälso- och sjukdomsrelaterad rådgivning (dom C-48/19, X (Undantag från mervärdesskatt för rådgivning per telefon)).

- 21 EU-domstolen har emellertid slagit fast att undantaget från mervärdesskatt inte är tillämpligt på upprättande av medicinska rapporter eller tjänster som tillhandahålls av en läkare och vars syfte är att undersöka om ett lagstadgat ett avtalsmässigt villkor är uppfyllt eller som är nödvändiga för att bedöma de påståenden som en viss individ kan hävda i olika förfaranden (se till exempel dom C-657/19, Finanzamt), utfärdande av läkarintyg i samband med beviljande av krigspension (dom C-307/01, d'Ambrumenil och Dispute Resolution Services) eller invaliditetsersättning (dom C-212/01, Unterpertinger), eller på tjänster vars syfte inte är direkt relaterat till den hälsovårdande verksamheten (till exempel dom C-262/08, CopyGene – verksamhet som bedrivs av stamcellsbanker –, eller dom C-91/12, PFC Clinic – skönhets- och plastikkirurgi), eller vars syfte är att fastställa individuellt ansvar och bedöma skador i tvister om personskador, liksom utfärdande av medicinska yttranden baserade på medicinska rapporter och undersökningar men utan att medicinska undersökningar utförs, eller [utförande av] medicinska undersökningar i syfte att utfärda rättsmedicinska rapporter i tvister om yrkesmässig vårdslöshet hos personer som är inblandade i ett rättsligt förfarande (dom C-307/01, d'Ambrumenil och Dispute Resolution Services). På samma sätt är inte heller bestämningen genom biologisk analys av individers genetiska benägenhet för vissa sjukdomar (dom C-384/19) eller tjänster på området kostrådgivning (dom C-581/19, Frenetikexito) undantagna från skatteplikt.
- 22 I det aktuella fallet utgörs den försäkrade händelsen av den försäkrades allvarliga sjukdom, tillsammans med dödsfall och försäkringens upphörande. Försäkringsföretagets (klagandens) skyldighet består i att se till att den försäkrade får vård utomlands och sköta den administration som är nödvändig för att få sådan behandling. Den tjänst som klaganden tillhandahålls såsom mervärdesskattebefriad tjänst ingår i den försäkringstjänst som tillhandahålls den försäkrade patienten. Det yttersta syftet med den tjänst som klaganden tillhandahåller enligt försäkringsavtalet är att möjliggöra för en enskild försäkrad person att, för vissa sjukdomar, få behandling i utlandet anordnad av det spanska företaget, varför den till syvende och sist syftar till att diagnostisera, behandla och bota den försäkrades sjukdom. Den tjänst som försäkringsbolaget tillhandahåller ingår i detta sammansatta upplägg bestående av flera avtal, varför rätten till undantag från skatteplikt, enligt de ledamöter vid Kúria (Högsta domstolen) som har att avgöra detta mål, ska bedömas med beaktande av dessa.
- 23 Med hänsyn till att den vård som tillhandahålls enligt försäkringsavtalet även syftar till att ställa diagnos, behandla och i möjligaste mån, bota hälsoproblem och mot bakgrund av EU-domstolens praxis – dom C-212/01, Unterpertinger, dom C-156/09, Verigen Transplantation Service International, dom C-262/08, CopyGene, dom C-384/98, D, dom C-141/00, Kügler, dom C-307/01, d'Ambrumenil och Dispute Resolution Services, dom C-48/19, X (Undantag från mervärdesskatt för rådgivning per telefon), dom C-700/17, Peters, dom C-597/17, Belgisch Syndicaat van Chiropraxie m.fl., dom C-581/19, Frenetikexito, dom C-657/19, Finanzamt D, ... dom C-91/12, FC Clinic, dom C-366/12 Klinikum Dortmund, dom C-443/04 och C-444/04, Solleveld och van den Hout-

van Eijnsbergen, och dom C-86/09, Future Health Technologies – anser de ledamöter vid Kúria (Högsta domstolen) som har att avgöra detta mål att ytterligare tolkning av artikel 132.1 c i mervärdesskattedirektivet är nödvändig mot bakgrund av omständigheterna i det nationella målet.

24 [utelämnas] [repetition av frågan]

25 [utelämnas][processuella frågor rörande den nationella lagstiftningen]

Budapest den 17 juni 2021.

[Utelämnas] [underskrifter]

ARBETS
DOKUMENT